日財團提出在海南投資億元

洋浦將建成港口城市

三井財團駐港首腦表示對海南甚感興趣

本港英文《南華早報》日前發表文章，題爲「中國研究投資一百億元港幣的海南港口城市計劃」。文如下：

中國副總理田紀雲率領一個高級代表團赴海南，研究一些日本商人提出的耗資一百億元港幣把這個島變成一個工業中心的計劃。

以建築界巨頭熊谷組公司爲首的一個日本財團已提出了在位于海南西北部的洋浦建設一座港口城市的計劃。

他們初步投資的一百億元港幣將用于建造一個一百萬千瓦的發電站及洋浦港，它將是中國第一個允許免稅進口及出口的自由港。

據了解，中國政府已原則上同意了日本的計劃，各種建設工程正處在設計階段。

三井（香港）有限公司總經理萬太郎說，日本公司對海南很感興趣，盡管海南缺乏基本的設施，但他們相信這個島將成爲中國最開放、最自由的省。

針對這些弊端，越秀區從去年八月開始率先把辦事制度公開化大大提高了辦事效率，這一方法很快在全市各級黨政機關推廣。目前，實行公開辦事制度的市一級單位有二十九個，區、縣一級的有二百零七個，工商所、稅務所、房管所等「七所八所」有六百七十多個。

這批機關單位實行公開辦事制度後，對每一件事的辦理，有關規章條文、程序手續，以及需要具備什麼條件、化，廣大市民一改以往對機關工作的神秘感，自量行使民主監督權利。全市各級機關相應建立的舉報中心，這半年來受理羣衆舉報一千三百多宗，其中七十多宗已依法立案，嚴肅查處了一批爲政不廉的人。

由於辦事制度公開

他說：「我們被告知海南島將向外國投資者提供最自由的條件，那裏的限制將比深圳、珠海等經濟特區更少。」

可像香港一樣自由 還可發展輕重工業

「我們設想洋浦將成爲一個和香港一樣自由的港口，它將有能力支持像石油產品及石化產品這樣範圍廣泛的輕重工業。」萬太郎說，開頭的資金將來自這個財團內部。

據悉，目前已有九百多個單位實行辦事制度公開，佔應實行公開的單位總數的九成以上。

《人民日報》的報道說，以前，由於機關單位辦事制度神秘化，羣衆要辦一件事，因不明制度規章，不知手續，只有四處「找門路」，花許多冤枉錢不說，而且費時費事。又因過去封閉的辦事方式，使一些辦事人員得以躲在暗處「設卡」要挾，不給好處不辦事，給了好處亂辦事。

廣州推行公開辦事制度 有效發揮市民監督作用

北京消息：廣州市爲了更有效地發揮羣衆監督作用，促使各級黨政機關幹部來公辦事，積極推行公開辦事制度。

據最近統計，全市每個工作環節的不同時間要求，都一一公諸於衆，便於羣衆監督；辦事人員公開身份辦公，並將辦事結果公開，接受羣衆監督。這樣，幹部辦事從暗處轉到明處，原來弄權、瀆職、行賄受賄等違法違紀行爲也就無隙可乘了。

這個城市和島上的其他部分，並且還有十個設備齊全的居民區。

廣州郊區農民興建新市鎮 倉庫最長三十米，去年出口達三十五噸，創匯三十多萬美元。（中新社）

河南探明大金礦

鄭州消息：最近，在河南省西部又探明一個大金礦。

這個大金礦位於洛寧縣境內，屬構造蝕變岩型金礦。它埋藏淺，品位高；地理位置好，能源交通條件優越，易於開採。專家們認爲，這個新類型大金礦的探明，對開創中國中原地區找新局面具有很大意義。

連雲港吞吐量 突破一千萬噸

八年貨運吞吐量突破一千萬噸，達到一千一百一十四萬噸，已躋身中國沿海八大港口的行列。連雲港現在已有生產性泊位十五個，其中萬噸級泊位十一個，總設計吞吐能力一千五百四十萬噸，比三年前增長了一倍多。該港已與世界上七十多個國家的一百七十多個港口有了貿易來往。

觀海錄

再談通鑑

《資治通鑑》引出「修柏會」之議，可見大家對柏楊的譯本甚重視，因爲迄今爲止，只有柏楊一家的譯文，如譯錯了，今後就流弊久遠，所以修正是必要的。

在內地，曾有一個時期讀《資治通鑑》成爲時髦趣興的熱潮，因爲毛主席是以「資治通鑑」勉人共讀的。照理，通鑑是史書，讀史是有益的，「因事之得失成敗，可以知道之高世亡弊，史可少歟」！所以古人斷言：「爲人君而不知通鑑，則欲治而不知自治之源，惡亂而不知防亂之術。爲人臣而不知通鑑，則上無以事君，下無以治民。」

爲人子呢？不知也不行，「謀身必多於厚先，作事不足以垂後。」

這是古往今來傳爲經典的著作，豈敢不讀歟？「四人帮」的文痞姚文元善察上意，於是挑燈夜讀，做了思考筆記，準備如司馬光之上書言事，並呈交上覽。可以想見姚文元的飛黃騰達與他善用權術有關。後來垮了，就也證明僅取通鑑的權術以用，是無濟于事的。

事實正是這樣，因爲用權術等于用機心，而「機關算盡太聰明，反誤了卿卿性命。」這是曹雪芹的預言，是《紅樓夢》的人物變成了科學的斷語，是把榮華二府變成了權術表演的舞台，演來是有聲有色的。

因柏楊翻譯《資治通鑑》引出「修柏會」之議，可見大家對柏楊的譯本甚重視，因爲迄今爲止，只有柏楊一家的譯文，如譯錯了，今後就流弊久遠，所以修正是必要的。

在內地，曾有一個時期讀《資治通鑑》成爲時髦趣興的熱潮，因爲毛主席是以「資治通鑑」勉人共讀的。照理，通鑑是史書，讀史是有益的，「因事之得失成敗，可以知道之高世亡弊，史可少歟」！所以古人斷言：「爲人君而不知通鑑，則欲治而不知自治之源，惡亂而不知防亂之術。爲人臣而不知通鑑，則上無以事君，下無以治民。」

爲人子呢？不知也不行，「謀身

爲什麼權術難以濟事呢？因爲玩得不好，被人識破了。例如以女子侍上，作爲情報的工具，這在通鑑中是有的，於是效法，於是有內線，於是而有林彪在廣州研究古今「政變」的形式，特別研究第三世界中某些國家的政變史及奪權史，他想倣法了，結果如何呢？還不是折戟沉沙，落得個有馬難以裏屍！

看來，讀經典著作，不可迷信權術，古人對通鑒是誇大了的，竟然以圯上老人出袖中書以贈張良而成萬乘師比擬，眞是滑稽可笑。這與趙普企圖以半部《論語》治天下，同是迷信經典的可笑行爲。

正確的讀法，還是以興衰治亂爲借鏡之爲得計。

台灣雞妓多

晚報》十六日報道，八七年三月以來，台「警政署」在全省各地查獲近八百名雞妓。但這八百名雞妓中，目前已有九成以上又被迫重入火坑賣淫。

台《自立

神州點滴

廣州娼嫖淫賣的現象

內地有部書，名《陽光下的思考》，其中談到廣州城中的賣淫嫖娼現象，說市內現有三個秘密的妓女市場：火車站附近的廣源路，越秀公園門口和長堤一帶，傍晚六時左右，妓女就在這些地方兜生意。熱鬧得像趕集一樣，云云。確切與否不得而知，因爲也可能誤把遊人當妓女或嫖客，但現在廣州城中淫業之盛則是無可否認的，請看：一九七九年抓暗娼嫖客等四十九名，一九八五年增至二千，一九八七年則增至近一萬二千。嫖客中各行各業人士均有，妓女百分之九十以上是外省妹。據調查，除西藏和台灣外，其他省市均有賣淫嫖娼者在廣州活動，並且還是成隊結帮的來，組成如四川帮、上海帮、湖州市皮膚防治所統計，八七年來所治性病患者數千，八八年上半年則已超過八七年全年總數，夠驚人了。

這兩三個月，廣州舉辦了幾次有關性病的圖片展覽及路詢宣傳活動，就是針對目前這股「黃流」的。

由於娼妓淫賣的人數多於厚先，作事不足以垂後。

廣州公安機關及治安團體對此不可調打擊不力。宜傳標語貼過無數，對嫖客的罰款已升至五千元。以前對妓女教育然後釋放，現在一樣罰款五千，不可謂不嚴厲。但似乎也過止不了這淫業。

淫風一盛自然就惹出性病，據統計，一九八二至八七年間，中國的性病由沿海向內地，由城市向農村以每年遞增三點一二倍的速度發展，照廣州市皮膚防治所統計，八七年上半年則已超過八七年全年總數。

然川

Canada Trust/Realtor

西溫哥華
*四睡房
*2½浴室
*寬大廚房及家庭室
*約2800平方呎
*風景一流
*地大100×190
叫價$308,000

袁發章 Fred C. Yuen
傳呼電話：922 1244
公司電話：683·6681

WESTERN REALTY INVESTMENT GROUP LTD
公司電話：922·6166

*新盤：5353 WHALES ST. VAN.
空氣好，地平33×117·3，全新裝修，請比較手工，樓上三睡房，廚房光大，面積千六呎，熱水暖氣，叫價：$194,500·
*北雲士多出讓
發展好，獨市生意，街角地位，樓下鋪面，樓上四房一廳，月租包括住位，叫價：$38,800·
有意請電 ARTHUR NG 伍榮達
Bus. (604) 922-6166
Pager # 735-3959

KAREN KAM 甘秀娥
公司 731·5811
傳呼 686·1889
REALTY WORLD™

*東區近 PNE 菓仔舖，前舖後居，生意旺，地點好，連實業出售，屋後另有住屋一間，開價$189·000·
*本拿比威靈頓街，栢文地33 122，一廳兩房開價$119,900

理想隱居環境

Port Coquitlam 區，豪華住宅邨，有大型娛樂場設備，酒吧，18x38 落地游池、連凉臺及 BBQ 爐。四車房，有暖氣設備之工作室 15x30 呎，一睡房，客套房，半畝地，環境清靜，近高貴林購物中心及各商店、公園等。開價$379,000 歡迎預約參觀。
有意請英語電 465-8550 Nick Prooch,
465-7824 Grant Reich
或 931-3451 Lakeview Realty 地產公司

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680·5275

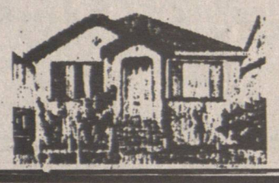
GARY TSE REALTY LTD.
#7 - 426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司 683-4618 住家：321-8198

*十街西近金比新石屎栢文快將完成890尺面積，十九萬·
* CLARK DR. 大單邊工商業樓87×122全部租出，開價六十一萬五
芬明近乃32街東二睡房有景33×126十八萬九

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
PAGER # 686-8906

FRASERVIEW 翻新三睡房高土庫近學校公園45×122廿五萬九

1525金碌近乃磨大地新裝修兩房高土庫廿餘萬



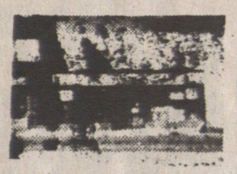
GRAVELEY 近蘭菲45年新二睡房廚厠浴齊備33×127近公園十八萬九

▲餐館 果鋪生意
百老滙旺區中菜館72座，烈酒牌，好生意售十二萬，適合投資移民及創業。

▲西區大停車場70座餐館易做有酒牌，開價五萬九。

▲喜士定東近華埠靚果鋪日做三百元租平，開價萬七。

▲百老滙東大道果鋪日做六百多元，售649，玩具鮮花球花圈，抵買二萬餘。



▲喜士定東街旺區果鋪，每做約五百元，售649，有板，有停車場，開價二萬元

以上間謝大鈞。

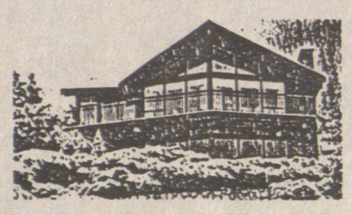
MULTIPLE REALTY (CO.) 434-1431
阮廷榮 ALEX YUEN B.Sc.
Pager: 667-0933
Home Tel: 254-7333

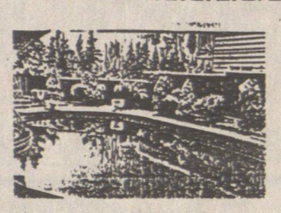
▲新屋多間興建中，地點好，歡迎以舊屋相換。免費估價。
▲40年兩睡房屋，正層一十尺。另土庫完成33x55地，交通方便，十三萬餘。
▲47年兩睡房屋，九百尺，土庫完成，近乃磨及蘭菲，十三萬。
▲西人業主，四睡房屋，正層全部瓦仔地面土庫完成，近域多利及京士威。
▲29年新三睡房屋千餘尺，土庫完成，十五萬餘。
▲35年翻大兩睡房屋，41尺地，硬木地面，土庫完成，西人業主離埠出讓。
▲兩睡房屋近乃街，街角地九萬九。
▲十年新溫哥華特式屋，地點好，交通便，兩17萬餘。
▲兩年新雲式屋，舊圖側有家庭房，土庫完成二十六萬。

Success REALTY & INSURANCE LTD.

伍黃秀英

CHINATOWN Autoplan CENTRE





北溫十六年新四睡房靚屋約三千呎地大66 120有室外泳池，山景·開價$439,000·
伍黃秀英687·8899

·代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續·
·代理房屋，傢俬，醫藥，旅遊·
·代理商業樓宇，栢文及生意保險·
·代業主管理商業樓宇栢文，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續費廉·

商業舖／寫字樓出租
*奇化街寫字樓，包水電月租$325·
*百老滙商業旺舖770平方呎，月租$1000·
*喜士定東街兩商業舖1200平方呎，月租$750及3850平方呎月租$1,800·
詳情請電687·8899

實事實業燕梳有限公司

本公司服務時間：星期一至星期五九時至五時半·星期六九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言·

電話：687-8899 145 KEEFER ST.

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD
308-223 Keefer Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1X6
湯天豪 HOWE G. TONG
公司：687-7979
住宅：325-0527
經營一切房屋地產買賣生意

▲高谷林"Coquitlam"旺區商業樓，地面積約103呎×140呎=12,800平方呎，可劃開多間舖位，坭磚建築，共三層樓，約廿年新，年收益約八厘，開價七十九萬元，周圍地區正蓬勃發展，投資很有「錢」途。
▲唐人埠"地王"商業樓多間出售，價錢從七十萬元起，投資收租或自己經營生意均可。舊博覽會地正大發展，將來華埠生意會得裨益，是投資者的好機會，欲知詳情，請移玉到本公司商洽，以守秘密。
▲商業地皮約三英畝，位溫哥華市區大馬路街角位置，可建大型商場，開價五百萬元，約計40元平方呎，如此好物業，實機會難得。
▲溫哥華島餐館生意連實業出售，位於市區大商場內，靠近 Woodwards 大百貨公司，顧客多，生意旺，利潤豐，年收益約卅萬元，本業主經營超過十五年，因年大欲退休，割愛廉讓卅五萬元，機會不多。
▲商業樓多間，近華埠喜士定街東西兩邊，適合做零沽或批發生意，價錢從卅萬元起，廉過買西區舊屋，且又有「錢」途。
▲貨倉大廈，近唐人埠，鋼筋水泥建築，約六千平方呎，高天花板，能多存貨，或改裝爲零沽批發舖位，經營各種生意，開價四十九萬元。
▲卅三組"亞柏門"大廈，位溫哥華好區，內外如新，全部租滿，年收益約十七萬多元，開價壹百六十九萬元。
▲發達地皮十英畝，位蘭里地區，菲沙大公路旁邊，接近政府發展計劃區，將來可劃建五十多間新屋，發達可期，定價廿九萬元，欲投資從速。
▲工業地皮約壹萬平方呎，位 Clark Drive 興旺地段，街角位置，可建多層工業大樓，開價卅五萬元。
▲尚有大批新盤，不能盡登，如欲投資，歡迎查詢。
○溫東區大地皮好屋，位乃街夾廿七街，近 SAFE WAY 商場，地寬 50'×113'，樓上二睡房二廳，土庫有睡房和廁所，最好建新屋安居樂業，開價十七萬九千元·

HABITAT REALTY LTD. 438-3501
2160 KINGSWAY
VAN, B.C. V5N 2T5
AMY LAU
劉穎茵
中文傳呼：680-7332
公司：438-3501
住家：421-8178

①北本那比近大學高尚靚區，五睡房4800平方尺新屋，中央吸塵，水暖汽，防盜，室外泳池地66×148祇$618,000·
②北本那比高尚區，6睡房新屋66×132地瓦頂水暖氣，防盜系統$559,000·
③雲東一年新溫哥華埠特色屋33×132地上三下三睡房可分租單自動車房$265,000·
④3585 Vimy Crescent 近 Rupert 41×112地40年石米屋上二下二可分租靚屋，防盜系統，雙玻璃窗$168,000·
⑤7506 Fraser 前舖後居二睡房果舖物業$125,000·
⑥3466 Enclid 33年石屎屋，上二睡房土庫可分租地33×98·5開價$158,000·

陳祖興
大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street, Vancouver, B. C. V6A 2T7
HOWARD CHAN. B. Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

▲爲一華埠全新三層磚商業樓出售位三三七喜士定街東，價錢相宜，七十四萬八千。二樓及三樓共有三組半特大栢文，樓下舖位二千一百尺，適合一般行業，自用或投資良機。
▲華埠二三九 UNION 街，樓下舖位樓上四睡房栢文，開價三十八萬八千。
▲生果瓜舖生意急讓，每日平均生意有九百餘，利錢高，地點好，平租，開價四萬二。
▲華埠新裝修舖位出租一千三百尺每月租金只一千。
▲華埠新舖位二千一百尺出租。
▲旺區全新十三個舖位商場出讓，開價一百九十萬。